

PROSPERO INTORCETTA

Su questo illustre gesuita missionario siciliano alleghiamo l'opera

泰西殷覺斯先生行略

Tai xi yin jue si xian sheng xing lue.

Vie du P. Prosper Intorcetta (1625-1696),
n.d. (s.l.): (s.n.)

Si tratta di una biografia del P. Intorcetta scritta da un anonimo in lingua cinese (manoscritto conservato presso la Bibliothèque Nationale de France di Parigi).

{ BnF

Tai xi yin jue si xian
sheng xing lüe. Vie du P.
Prosper Intorcetta [...]

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Tai xi yin jue si xian sheng xing lüe.Vie du P. Prosper Intorcetta (1625-1696)..

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'œuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

*La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.

*La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

Cliquer [ici](#) pour accéder aux tarifs et à la licence

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

*des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

*des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter reutilisation@bnf.fr.

CHINOIS

1096

China 2.4.959

陸覺斯先生行畧

30

泰西殷覺斯先生行畧

先生姓殷諱鐸鐸字覺斯聖名伯樂斯伯樂殷
多爾色達泰西歐羅巴之西濟利亞國人也系
出世家昆弟三人先生居季自幼守貞慕道泰
西諸國皆以能事天主考鐸德尊品獨留
為上等故先生有兩兄皆考鐸德尊品獨留
先生侍奉父母居無何先生獲重病瀕危時忽
見聖人方濟各沙勿畧降臨榻前慰療之先生
疾遂愈撫膺思曰兩兄留我奉親頃者遇疾或

亡吾親可長奉乎聖方濟各拯我天主必有
以用我矣以告父母父母賢亦曰汝之再生皆
主恩也義當報主因拜八耶穌會授鐸
德尊位時兩兄行教近地先生獨奉會宗命入
中國中國去泰西遠涉歷大海風濤之震驚山
礁之抵觸魚龍之吞噬蓋經九死而得一生也
當
世祖章皇帝順治十六年己亥先生至杭州主
堂習中國語言文字不數月奉會長命往江西

之建昌府先生初入其境闢治荒蕪微言懿行
表率脩至化導多人於是重建堂宇至今稱盛
繼往南豐新城二縣構堂化衆皆先生所首創
也先生聰明穎異為天主特錫更勤讀中國
諸書以四書為義理之府作西文四書直解裨
益後學未幾建昌郡伯高君聽形家者言以主
堂高聳礙伊衡署風水捏詞控於上臺先生隱
忍不辨數月後上臺廉知其誣事遂寢已而湯
道未先生為楊光先所陷

詔旨命先生及同會諸友進都隨奉

旨恩養廣東共二十五位是時廣東堂宇湫隘先生為本堂會長急營屋室棲息諸位衣食藥餌週旋調養人人皆悅如是二載奉會議復命羅瑪即日登程西向初先生至中國時其賢母太夫人尚無恙伯仲在近地恒得趨侍左右獨先生去膝下遠且久太夫人年高遂病病中時時念先生不置一日忽言曰三郎今歸我心喜甚所念釋然矣言訖遂卒當是時先生尚在中國

太夫人神情念切或天主命天神權作先生狀貌令太夫人一見以慰其心其伯仲諸人皆不見並大駭異修書以報先生先生戚焉然終莫可如何也既至羅馬其伯仲欲求一見先生辭曰伯仲相晤不過慟哭一會亦復何益徒亂人意耳伯仲求會長命見先生先生終不可伯仲遂密約堂中人於先生起程日得預為報至期造於途次會烏會果大慟先生曰吾固知若是也果何益之有事竣歸中土同舟者約五百

人皆中道病故先生居舟中於患病者以嘉言
撫慰之以藥食調治之其危篤者則竭力提醒
之日不暇食夜不安臥得至臥亞者僅二十七
人登岸又多病亡生存者止十五人而已先生
亦病後得無恙復更舟入中國居杭州天主堂
欲立脩學取士中土乃鐸耶穌會例默想諸
書以廣聖教復念浙省地廣人稠會城一堂不
足以便遠以及來慕者於是嘉興府海寧平湖
二縣峽石王店新坊濮院諸鎮皆闢堂設像

歸教者得按期瞻禮未入教者可觀感嚮道以
沐聖寵焉每歲巡歷各堂認主入教者甚多
皆先生之拯救也歲丁卯西國有洪先生諱若
者共五人由海道至寧波八港是時浙撫軍金
知其事上疏力請驅逐土人稍齟齬之諸先生
進退惟谷憂形於辭先生作書慰解謂必無患
朝廷行且召君輩矣已而果然諸先生既得
旨始至會城稱先生為預知者先生曰姑吾臆度
之耳預知不敢當也歲己巳

皇上幸浙先生朝迎於闕外

皇上命侍御挽先生舟近龍艦奏對良久

御賜珍果嘉餅四簋先生即頒教衆俾咸飫

上澤焉後

聖駕回鑾復

命侍御馳賜白銀二十金歲辛未撫軍張嚴禁

主教欲夷主堂毀經像已辱及教中人矣免

先生啓徐安兩先生上章辯理歲壬申部議有沮

格奉教之語教反皆惶懼先生曰無庸懼也俟

特旨至爾輩自安矣衆疑之曰先生姑慰吾儕耳

安得更有所旨也居頃之

皇上聖聰深悉其事果有

特旨謂主教導人為善矣必禁且頒行直隸各

省一體遵行先生曰

聖天子惠我遠人多矣爰命駕至京

陛見陳謝始聞先生領兵部公移至羅馬計安阿

羅索屈指是時當歸中國

天子屢命大人往迎未過是年復命安先生再往

遠先生

陛辭

天子於暢春院同賜膳畢顧先生曰爾等偕行長途可不岑寂矣於是先生偕安孝二大人出都當先生進都之後六月十九日杭城大火守堂者以為主堂新奉恩綸當事勢必奮救遂不介意不虞上臺皆膜視之火遂及大堂正廳暨寢室皆燼守堂教人力撤堂後小廊火不得逞故藏書樓屋及所譯經

板皆不燬逾十日大人送先生歸而堂已成焦土矣先生曰天主聖命將更新堂宇以廣格世人耳無足憾也乃克已節檢以其所餘益以告貸拮据先構聖母堂俾教友瞻禮次及二門丙子正月忽謂教衆曰吾當急就大門以畢吾志大堂則俟之後人可也蓋先生久蒙上主默照知離世不遠故其言若此於是二十四日興工起建表章天象及上諭二道竭力經營壯麗華藻足脩觀瞻四閱月

而落成門始成先生漸病自不言病人亦不覺其有病也八月二十外患滯下疾數日勢將痊先生堅不服藥二十九日問同會鐸德保祿曰今日是我西曆何日對曰西曆九月二十三日也先生曰吾門至矣問何以云然曰天主詔我久矣吾嘿想時曾進第九重門至十重聞有聲云是爾死門今十月將至吾殆終於此乎當早脩神功遲則恐昏迷也遂取堂中應行諸務囑付畢乃言曰吾今行神功後不理一事矣爾

其任之於是省察告解領聖體終付諸事行畢怡然曰吾事全矣喜甚安心而寢約三時至九月初八日子時果卒先生生於天啓四年甲子六月二十九日適於天主降生後一千六百二十四年七月二十七日卒於康熙三十五年丙子九月初八日子時在天主降生後一千六百九十六年十月初二日也駐世七十有三歲墓在杭州錢塘縣方井山